

Catalogo stampi
Catalogue of moulds
Catalogue des moules
Catalogo moldes



LEMA

Lavorazioni
Edilmeccaniche
Albavilla



Lema: tecnologia ad arte

I La Lema nasce nel 1949 a Erba in un piccolo locale di venti metri quadrati.

Oggi l'azienda, con sede operativa ad Albavilla, ha un complesso produttivo che si estende su un'area di tremila metri quadrati. Dopo oltre cinquant'anni di esperienza nel settore della produzione di stampi e presse, il marchio Lema si è imposto nel mondo.

Al successo Lema hanno contribuito tre generazioni che nel tempo ne hanno garantito continuità e affidabilità.

Luigi Ponzoni, il fondatore, ha definito le linee imprenditoriali che ancora oggi guidano l'azienda, il figlio Pierluigi che attualmente la dirige, ha potenziato la struttura ampliandone la produzione, i nipoti Jonathan e Cristiana la stanno seguendo per mantenerla nel mondo di domani.

Cristiana segue la parte amministrativa finanziaria e Jonathan quella tecnico commerciale.

Negli anni le tecnologie progettuali hanno offerto le soluzioni costruttive più avanzate.

Ancora oggi però ogni singolo pezzo delle attrezzature Lema viene fabbricato e controllato con la cura e l'esperienza dell'artigiano.

Tecnologia e cura artigianale sono il binomio che è diventato negli anni sinonimo della qualità e della garanzia di affidabilità dei prodotti Lema.

Lema: art technology

GB Lema was founded in 1949 in Erba in a small twenty square-meter room. Today, with its operating center in Albavilla, the company has a production complex which covers an area of more than three thousand square meters.

After more than fifty years of experience in the production of moulds and presses, the Lema trademark has become a recognized name around the world. Lema's success

is the result of three generations of effort which, over the years, have provided guaranteed continuity and reliability. Luigi Ponzoni, the founder, defined the Company

strategies which are still today the guiding principles of the firm. His son, Pierluigi, who is currently directing the company, has strengthened the organization and expanded production. His grandchildren Jonathan and Cristiana

are following it to lead the Company in the future. Cristiana follows the financial dept. while Jonathan follows the technical-commercial dept.

Over the years, technology has provided the most advanced machinery solutions.

However, still today, each single piece of Lema equipment is built and tested with the care and experience of the artisan craftsmanship.

Technology and artisan know-how are two factors which over the years have become synonymous with the quality and guaranteed reliability of Lema products.



Lema: technologie à art

F La société Lema voit le jour en 1949 à Erba, dans un étroit local de vingt mètres carrés. Aujourd'hui

l'entreprise, dont le siège opérationnel est à Albavilla dispose d'un complexe de production qui s'étend sur près de 3.000 mètres carrés.

Après plus de cinquante ans d'expérience dans le secteur de la production des moules et des presses, la marque Lema s'est pratiquement imposée

dans le monde entier. Trois générations ont contribué au succès de la société Lema et en ont garanti la continuité et la fiabilité.

Luigi Ponzoni, le fondateur a défini les lignes directrices qui aujourd'hui encore guident l'entreprise. Son fils, Pierluigi, actuellement directeur de la société,

a renforcé la structure en étendant la production, tandis que ses petits enfants Jonathan et Cristiana sont en train de la suivre pour le monde futur.

Cristiana suit la partie administrative et les finances, Jonathan suit la partie technique et commerciale.

Au cours des années les technologies de projets ont effort les solutions de construction les plus à l'avant garde. Aujourd'hui encore, toutefois, chaque pièce des équipements Lema est fabriquée et contrôlée avec le soin et l'expérience de l'artisan.

Technologie et soin artisanal sont le binôme qui, au cours des années, est devenu synonyme de qualité et de fiabilité des produits Lema.

Lema: tecnologia con arte

E En un pequeño local de veinte metros cuadrados, en 1949, nace Lema. Actualmente la empresa, con

sede operativa en Albavilla, tiene un establecimiento de producción que se extiende sobre una área de tre mil metro cuadrados. Trás más de 50 años de experi-

encia en el sector de la producción de moldes y prensas, la marca Lema es conocida en el mundo entero. El éxito de Lema se debe a la contribución de tres generaciones que en el tiempo garantizaron continuidad y confiabilidad.

Luigi Ponzoni, el fundador, marcó las líneas empresariales que aún hoy guían a la empresa. Su hijo Perluigi, que actualmente dirige Lema, ha potenciado la estructura ampliando también la producción mientras que los

nietos Jonathan y Cristiana siguen sus pasos para poder proseguir con la actividad en el mundo de mañana. Cristiana es responsable para la parte administrativa y

financiera mientras que Jonathan es responsable de aquella técnico-comercial. A lo largo de los años, las tecnologías de proyecto ofrecieron soluciones constructivas siempre más avanzadas. Pero aún hoy, cada más pequeña pieza de los equipos Lema es fabricada y comprobada con la atención y la experiencia de un artesano.

Tecnología y cuidado artesanal son el binomio que se ha vuelto, en el curso de los años, el sinónimo de la calidad y la garantía de confiabilidad de los productos Lema.

Tecnología y cuidado artesanal son el binomio que se ha vuelto, en el curso de los años, el sinónimo de la calidad y la garantía de confiabilidad de los productos Lema.

Tecnología y cuidado artesanal son el binomio que se ha vuelto, en el curso de los años, el sinónimo de la calidad y la garantía de confiabilidad de los productos Lema.





I Stampi tipo punzone entrante - specchio - caricamento differenziato e lastrina mobile per la produzione di pezzi speciali e trims

GB *Moulds enter punch type - mirror type - differentiated charging and mobile liner for the production of special pieces and trims*

F Moules à poinçons entrantes - à miroir - à chargement différencié et barrette mobile pour la production des pièces spéciaux et trims

E *Moldes tipo punzones entrantes - espejo - cargamento diferenciado y lastrinas móviles para la producción de piezas especiales y trims*

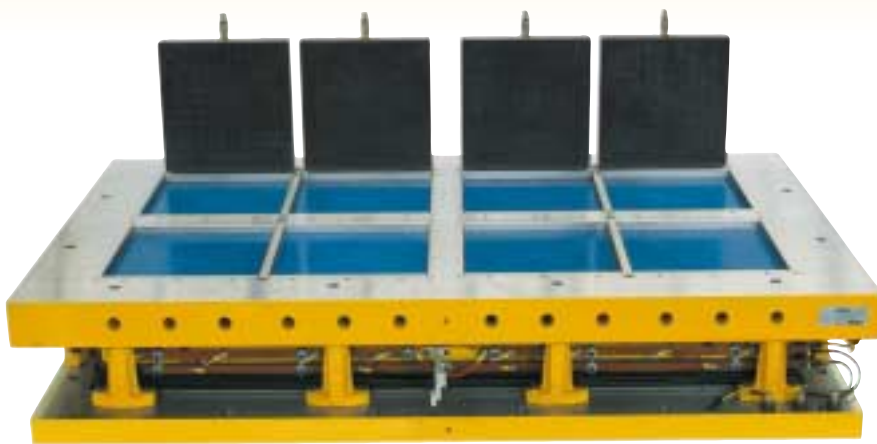




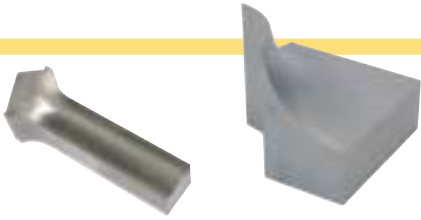
- I** Stampo a specchio per la produzione di mosaico
- GB** Mirror mould for the production of mosaic
- F** Moule à miroir pour la production de mosaïque
- E** Molde espejo para la producción de mosaico



- I** Stampo a trasferimento di soffice tipo M.D.S. per la produzione di gres porcellanato
- GB** Transfer mould M.D.S. type for the production of gres porcellanato
- F** Moule à transfert type M.D.S. pour la production de gres porcellanato
- E** Moldes a trasferimento de soffice tipo M.D.S. para la producción de gres porcellanato



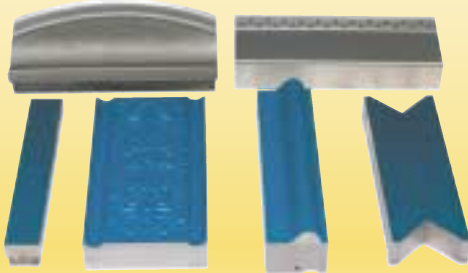
- I** Stampo a punzone entrante per la produzione di monocottura, bicottura e gres porcellanato
- GB** Mould enter punch type for the production of single firing, double firing and gres porcellanato
- F** Moule à poinçons entrantes pour la production de monocuisson, bicuisson et gres porcellanato
- E** Moldes de punzones entrantes para la producción de monoquemá, biquemá y gres porcellanato



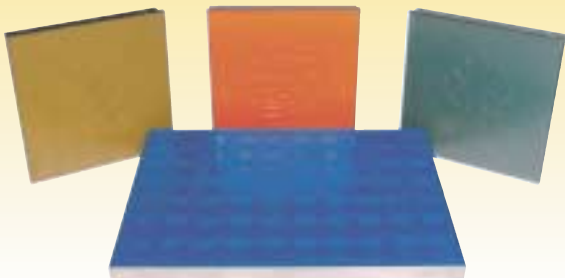
Tamponi in acciaio per trims
Poinçons en acier pour trims
Steel punches for trims
Tampones en acero para trims



Griglia con alveoli sagomati
Grille avec alveoles façonné
Grid with shaped pits
Grillia con alveolos sagomati



Tamponi in acciaio e gomma per listelli
Punches made of steel and rubber for listels
Poinçons en acier et caoutchouc pour listel
Tampones en acero y goma para listelos



Tamponi con rivestimento in resina / gomma / cromati
Coated punches with resin / rubber / chromed
Poinçons caoutchouté avec resine / caoutchouc / chromates
Tampones con revestimiento en resina / goma / cromados



Tamponi isostatici
Poinçons isostatiques
Isostatic punches
Tampones isostaticos

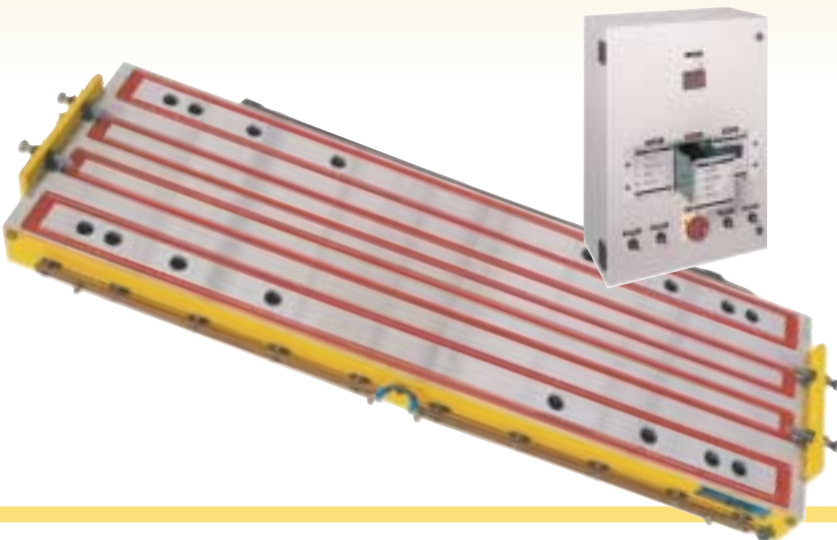
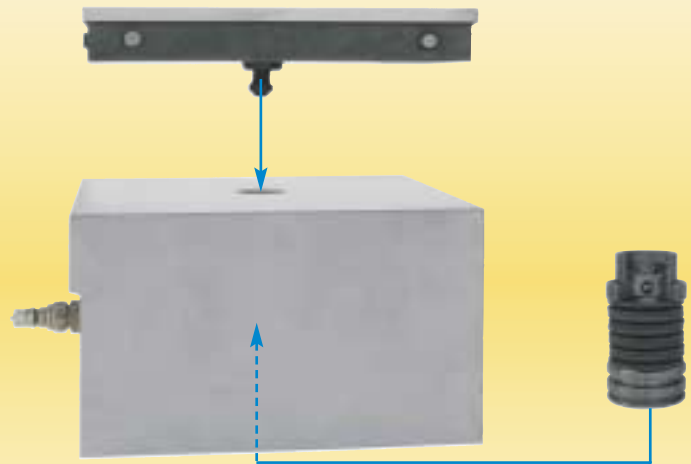




- I** Dime di pressatura per "Muratura" e "Bordino"
- GB** Pressing templates for "backside" and "Edge"
- F** Empreintes de pressage pour "Gravure" et "Bord"
- E** Dimas de prensado para "Cara Muro" y "Cara Lisa"



- I** Attacco rapido "Lema": consente la sostituzione dei singoli tamponi in tempi brevissimi
- GB** Lema's rapid fixing: allows the substitution of single punches in short times
- F** Attaque rapide "Lema": permet la substitution de chaque poinçon au plus vite
- E** Agarre rapido "Lema": permite la sustitucion sencilla de tampones en forma rapida, tiempos cortos



- I** Piastra superiore magnetica con quadro di comando
- GB** Upper magnetic plate with control board
- F** Plaque supérieure magnetique avec cadre de commande
- E** Placa superior magnetica con tablero de comando



LEMA srl
 Stabilimento e uffici:
 Via Civati, 5
 22031 Albavilla (Como) Italy
 Tel.: 031/627320 - Fax 031/629398
 e-mail: info@lema.it
 www.lema.it - www.lema-albavilla.com

LEMA srl
 Uffici Sassuolo:
 Via Circonvallazione N.E. 122
 41049 Sassuolo (Mo) Italy
 Tel.: 0536/813067
 Fax 0536/888423

MEPRELPA
 Mecanica de precision
 LEMA del Pacifico S.A.
 Av. Heroes de Verdeloma 9 - 22y
 Cuenca - Ecuador
 Tel.: (7) 836 171
 Fax: (048) 840 496

LEMA do Brasil Ltda
 Rua Cel. Conceição, S/Nº
 Bairro Industrial
 CeP: 88200 - 000 - Tijucas
 Santa Caterina (SC) - Brasil
 Tel.: (048) 263 05 66
 Fax: (048) 263 21 52